



# OPERATOR'S MANUAL LED LIGHT / PCL660

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT SAFETY INFORMATION**. PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

**WARNING!**  
**READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

**WARNING!**  
When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

- **Read all the instructions before using the appliance.**
- **To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.**
- **To reduce the risk of electrical shock, do not put LED light or charger in water or other liquid.** Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- **Do not permit children to use light.** It is not a toy. The temperature of the LED will become hot after being on for only a short period of time. This hot temperature can cause burn injury if touched and can create sufficient heat to melt some fabrics.
- **If wrapped or in contact with fabrics, the light lens can produce sufficient heat to melt some fabrics.** To avoid serious personal injury, never allow the light lens to come in contact with anything.
- **Do not use or permit use of LED light in bed or sleeping bags.** This LED light lens can melt fabric and a burn injury could result.
- **Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.**
- **Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432.**
- **Use only recommended battery pack.** Any attempt to use another battery pack will cause damage to your LED light and could possibly explode, cause a fire or personal injury.
- **Remove battery pack from LED light before performing any routine maintenance or cleaning.**
- **Do not disassemble the LED light.**
- **Do not place LED light or battery pack near fire or heat.** They may explode. Also, do not dispose of a worn out battery pack by incinerating. Do not incinerate the battery, even if it is severely damaged or completely worn out. The battery may explode in fire.
- **Do not operate LED light or charger near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres.** Internal sparks may ignite fumes.

- **Keep light dry, clean, and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products or any strong solvent to clean the LED light.
- **Don't expose LED light to rain.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock or malfunction.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enable better control of the LED light in unexpected situations. Do not use on a ladder or unstable support.

### LED LIGHT USE AND CARE

- **This product is for household use only.**
- **Store LED light out of the reach of children and other untrained persons.** Flashlights are dangerous in the hands of untrained users.

### SAFETY RULES FOR LED LIGHT

- **Always remove battery pack before storing the device.**
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur.** If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets in your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	<b>DANGER:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	<b>WARNING:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION:</b>	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>NOTICE:</b>	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/ EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Wet Conditions Alert	Do not expose battery or internal light components to rain or water.
	Extremely Bright Light	This product uses extremely bright LEDs. To avoid serious eye injury, do not shine into eyes or face.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
—	Direct Current	Type or a characteristic of current

### FEATURES PRODUCT SPECIFICATIONS

Light Output .....280 Lumens

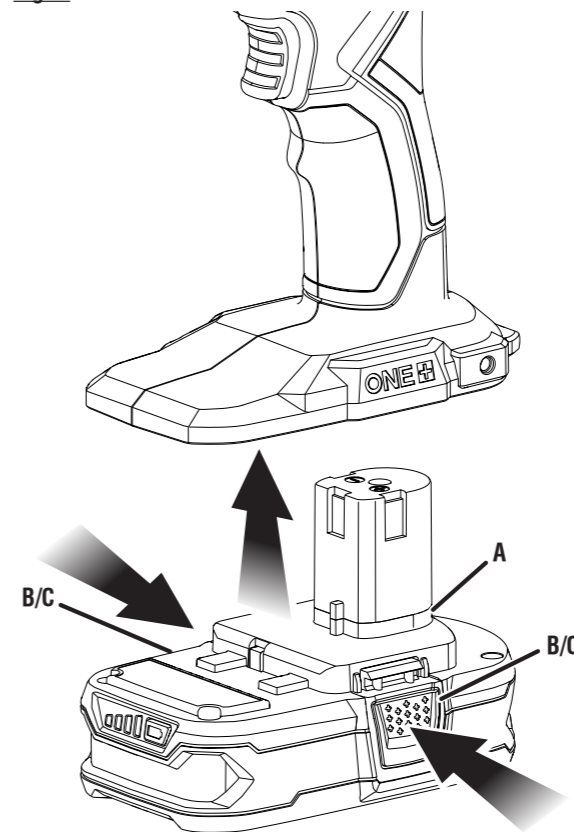
### OPERATION

See Figures 1 - 4.

**WARNING:**  
If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

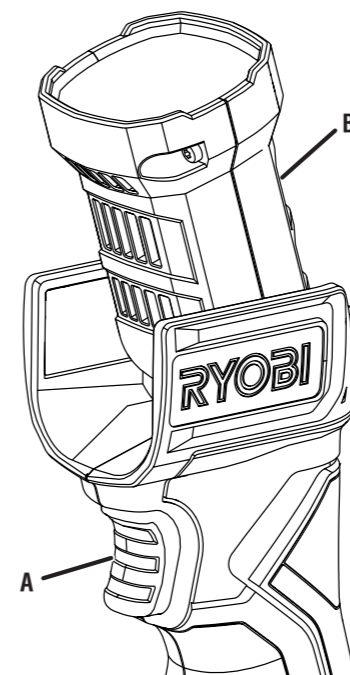
**WARNING:**  
Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

Fig. 1



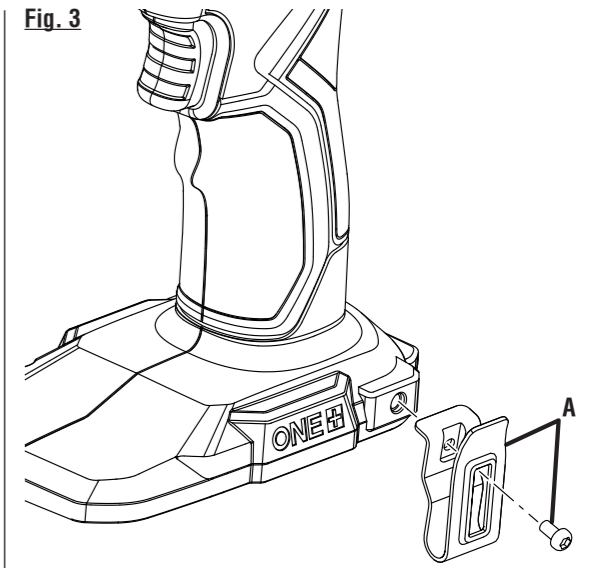
- A - Battery pack (bloc-piles, paquete de baterías)
- B - Make sure the latches on the battery pack snaps into place and the battery pack is secured in the product before beginning operation (s'assurer que les loquets de chaque côté du bloc-piles s'enclenchent correctement et que le bloc-piles est sécurisé au produit avant de mettre sous tension, asegúrese de que los pestillos del paquete de baterías entre a presión en su lugar, y de que el paquete quede bien asegurado en el taladro antes de empezar a utilizar éste)
- C - Depress the latches and pull to release and remove the battery pack (appuyer sur les loquets pour libérer et retirer le bloc-piles, presione los pestillos para desencadenamiento et quitar el paquete de baterías)

Fig. 2



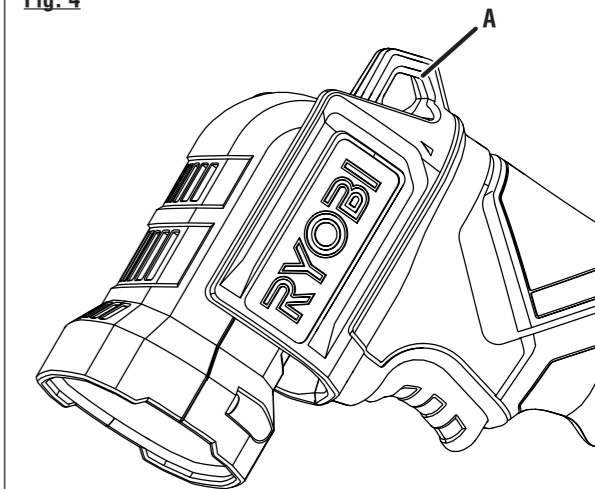
- A - Squeeze and release the switch trigger to turn the light on and off (enfoncez et relâchez l'interrupteur à gâchette pour allumer et éteindre la lampe ; apriete y libere el gatillo del interruptor para encender y apagar la luz)
- B - Rotating head (tête rotative, cabeza giratoria)

Fig. 3



A - Belt clip with screw (not included - item number A10BC01) [crochet de ceinture avec vis (non inclus - article no. A10BC01), gancho para cinturón con tornillo (no incluida - número de artículo A10BC01)]

Fig. 4



A - Hanging loop (anneau de suspension, gancho para colgar)

### Français

## MANUEL D'UTILISATION LAMPE À DÉL / PCL660 INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

CE LIVRET D'INSTRUCTIONS CONTIENT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ **IMPORTANTES**. VEUILLEZ LE LIRE ET LE CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE.

**AVERTISSEMENT !**  
**LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.** Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**AVERTISSEMENT !**  
Au moment d'utiliser les appareils électriques, les précautions de base doivent être prises, y compris ce qui suit :

- **Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.**
- **Pour réduire le risque de blessures, une bonne surveillance est nécessaire quand un appareil est utilisé à proximité des enfants.**
- **Pour réduire le risque d'un choc électrique, ne pas mettre la lampe ou le chargeur dans l'eau ou autre liquide.** Ne pas placer ou entreposer l'appareil dans un endroit où il peut tomber ou être entraîné dans une baignoire ou un évier.

- **Ne pas laisser des enfants utiliser la lampe.** Ce n'est pas un jouet. La lampe DÉL devient brûlante peu de temps près avoir été allumée. Elle peut causer des brûlures et dégage assez de chaleur pour fondre certains tissus.

- **Si la lampe est enveloppée ou en contact avec un tissu, le diffuseur peut dégager une chaleur suffisante pour fondre certains matériaux.** Pour éviter des blessures graves, ne jamais laisser le diffuseur de la lampe entrer en contact avec quoi que ce soit.

- **Ne pas utiliser ou permettre l'utilisation de la lampe au lit ou dans un sac de couchage.** Le diffuseur peut fondre certains tissus et causer des brûlures.

- **N'utiliser que le chargeur fourni par le fabricant pour recharge.**

- **Utiliser ce produit seulement avec la piles et le chargeurs indiqués dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 987000-432.**

- **N'utiliser que le bloc-pile recommandé.** L'utilisation de tout autre le bloc-pile endommagerait la lampe et pourrait causer une explosion, un incendie et des blessures.

- **Retirer le bloc-piles de la lampe avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien.**

- **Ne pas démonter la lampe.**

- **Ne pas placer la lampe ou le bloc-pile à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ils peuvent exploser. Également, ne pas incinérer une pile usée. Ne pas incinérer la pile, même si elle est complètement usée ou très endommagée. La pile peut exploser dans le feu.

- **Ne pas utiliser lampe ou le chargeur à proximité de liquides explosifs, en présence de gaz ou dans une atmosphère explosive.** Les étincelles internes peuvent enflammer les vapeurs.

- **Garder la lampe sèche, propre et exempte d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants puissants pour nettoyer la lampe.

- **Ne pas exposer la lampe à la pluie.** La pénétration d'eau dans des outils électriques accroît le risque de choc électrique ou de problèmes de fonctionnement.

- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler la lampe en cas de situation imprévue. Ne pas utiliser la lampe sur une échelle ou un support instable.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA LAMPE À DÉL

- **Ce produit est pour usage domestique seulement.**

- **Ranger la lampe hors de portée des enfants et des personnes n'ayant pas reçu de formation adéquate.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les lampes de torche sont dangereuses.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LAMPE À DÉL

- **Toujours retirer le bloc-piles avant d'entreposer le dispositif.**

- **Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de pile peuvent se produire.** En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.

- **Les piles peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une pile peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.




- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc-pile. Ne jamais utiliser un bloc des piles ou un chargeur qui est tombé, a été écrasé, a reçu un choc violent ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Une pile endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute pile endommagée, selon une méthode appropriée. Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet produit est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE / SIGNAL	SIGNIFICATION
 <b>DANGER :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
 <b>AVERTISSEMENT :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
 <b>ATTENTION :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
<b>AVIS :</b>	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION/ EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer la pile ou les composants internes de la lampe de poche à la pluie.
	Intensité d'éclairage extrême	Ce produit utilise des DEL très brillantes. Ne pas diriger l'éclairage vers les yeux ou le visage pour éviter l'aveuglement.
	Symbole de recyclage	Ce produit utilise les piles delithium-ion(Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ ou l'élimination.
V	Volts	Tension
min	Minutes	Temps
≡	Courant continu	Type ou caractéristique du courant


## CARACTÉRISTIQUES


### FICHE TECHNIQUE

Rendement lumineux .....280 Lumens

## UTILISATION

Voir les figures 1 à 4.

 <b>AVERTISSEMENT :</b>
Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet produit avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

 <b>AVERTISSEMENT :</b>
Ne pas diriger le faisceau lumineux vers des personnes ou des animaux et ne pas fixer le faisceau (même à bonne distance). Le fait de fixer la lampe peut causer des blessures graves et même entraîner la perte de la vue.


### Español


## MANUAL DEL OPERADOR

### LUZ LED / PCL660

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ESTEFOLLETODEINSTRUCCIONESCONTIENEINFORMACIÓN DE SEGURIDAD **IMPORTANTE**. LÉALO Y CONSÉRVELO PARA REFERENCIA FUTURA.

 <b>¡ADVERTENCIA!</b>
<b>LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.</b> El incumplimiento de las instrucciones señaladas enseguida puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

 <b>¡ADVERTENCIA!</b>
Siempre se deben tomar precauciones básicas al usar aparatos eléctricos, incluidas las siguientes:

- **Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere una estrecha supervisión cuando se use el aparato cerca de niños.**

- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no ponga el luz de área ni el cargador en el agua ni en otro líquido.** No coloque ni guarde el aparato donde pueda caer o ser arrastrado a una bañera, lavamanos o fregadero.

- **No permita a los niños utilizar la luz.** No es un juguete. El diodo luminiscente se calienta después de estar encendido por un breve período de tiempo. Si se tocas, su elevada temperatura puede causar lesiones por quemadura y puede generar suficiente calor para derretir ciertas telas.

- **Si la lente de la luz se envuelve o se pone en contacto con telas, puede generar el suficiente calor para derretir algunas de ellas.** Para evitar lesiones corporales serias, nunca permita que la lente de la luz toque nada.

- **No use ni permita que se use la luz al estar en cama ni en sacos de dormir.** La lente de esta luz puede derretir telas, con lo cual podrían resultar lesiones por quemadura.

- **Use únicamente el cargador suministrado por el fabricante para recargar el aparato.**

- **Usar este producto únicamente con la baterías y el cargadores indicados en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432.**

- **Utilice solamente la baterías recomendados.** Cualquier intento de utilizar otra baterías causará daños a el luz de área y posiblemente podría explotar, causando un incendio o lesiones corporales.

- **Retire de la lámpara de trabajo el paquete de baterías antes de reemplazar el foco o de realizar cualquier tarea rutinaria de mantenimiento o limpieza.**

- **No desarme el luz de área.**

- **No coloque el luz de área ni la baterías cerca del fuego o del calor.** Pueden explotar. Además, no deseche la baterías incinerándola cuando se agote. No incinere la baterías, incluso si está seriamente dañada o completamente agotada. La baterías puede estallar e inflamarse.

- **No utilice el luz de área ni el cargador cerca de líquidos inflamables ni en entornos gaseosos o explosivos.** Las chispas internas pueden inflamar las emanaciones.

- **Mantenga la lámpara seca, limpia y libre de aceites y grasas.** Siempre utilice un paño limpio para limpiar la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni disolventes fuertes para limpiar el luz de área.

- **No esponga el luz de área a la lluvia.** El agua que penetra a una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas o mal funcionamiento.

- **No estire el cuerpo para alcanzar un distancia mayor a la natural. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** Una postura firme y un buen equilibrio permiten un mejor control de el luz de área en situaciones inesperadas. No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.

### EMPLEO Y CUIDADO DE LUZ

- **Este producto es para uso casero.**

- **Guarde la luz fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada en el uso de las mismas.** La luz son peligrosas en manos de personas no capacitadas en su uso.

### REGLAS DE SEGURIDAD PARA DE LUZ

- **Siempre retire el paquete de baterías antes de guardar el dispositivo.**

- **En condiciones extremas de uso o temperatura es posible que se derrame fluido de la baterías.** Si el fluido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después consiga atención médica de inmediato.




- **Las baterías pueden explotar en presencia de fuentes de inflamación, como los pilotos de gas.** Para reducir el riesgo de lesiones serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.






- **No aplaste, deje caer o dañe de baterías. Nunca utilice una baterías o cargador que se ha caído, aplastado, recibido un golpe contundente o ha sido dañado(a) de alguna manera. Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones.** Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o cualquier daño. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.	
SÍMBOLO / SEÑAL	SIGNIFICACION
 <b>PELIGRO:</b>	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
 <b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
 <b>PRECAUCIÓN:</b>	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
<b>AVISO:</b>	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en esta herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.		
SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/ EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto
	Alerta de condiciones húmedas	No esponga la batería ni otros componentes internos de la linterna a la lluvia.
	Luz sumamente brillante	Este producto utiliza luces LED sumamente zbrillantes. Para evitar lesiones serias a la vista, no dirija la luz directamente hacia los ojos o cara.
	Símbolo de ricidado	Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Voltios	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
≡	Corriente continua	Tipo o característica de corriente


## CARACTERÍSTICAS


### ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Salida de luz .....280 Lúmenes

## FUNCIONAMIENTO

Vea las figuras 1 a 4.

 <b>ADVERTENCIA:</b>
Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice este producto sin haber reemplazado las piezas dañadas o faltantes. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

 <b>ADVERTENCIA:</b>
No apunte el rayo de luz a personas o animales y evite mirar de frente el rayo de luz (aunque se encuentre lejos). Mirar de frente el rayo de luz puede causar lesiones graves o pérdida de la visión.

### TTI CONSUMER POWER TOOLS, INC.

P.O. Box 1288 Anderson, SC 29622

1-800-525-2579 • [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)